



## Participación de la comunidad de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, en la construcción de una propuesta audiovisual

Alejandro Jiménez Arrazquito

[alejandrojimnez@yahoo.com.mx](mailto:alejandrojimnez@yahoo.com.mx)<sup>1</sup>

Mónica del Sagrario Medina Cuevas

[monica\\_medinacuevas@yahoo.com.mx](mailto:monica_medinacuevas@yahoo.com.mx)

*Benemérita Universidad Autónoma de Puebla*

### Resumen

El proyecto de restauración y conservación del retablo mayor de la Parroquia de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, genera en el patronato responsable de estos trabajos la necesidad de establecer comunicación con los habitantes de la comunidad para que conozcan el valor histórico, cultural y religioso del bien mueble. El Grupo de Investigación en Comunicación Audiovisual de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla por invitación del patronato, hace partícipe a los zacatelquenses en la construcción de un video documental en donde se recuperen los relatos alrededor del retablo que constituyen la memoria colectiva.

El presente trabajo reflexiona sobre la participación de los habitantes en la realización del documental y éste como un medio que propicia el auto reconocimiento de los actores sociales.

---

<sup>1</sup> Profesores investigadores de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), miembros del Grupo de Investigación en Comunicación Audiovisual.



*Palabras clave: cine documental, participación, memoria colectiva, producción audiovisual.*

## Abstract

The project to restore and conserve the primary altarpiece in the Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala parish emphasizes the need to establish communication between the project committee and members of the community in order to understand the historical, cultural and religious value of the altarpiece. Invited by the project committee, the Research Group on Audiovisual Communication from the Department of Communication Sciences at the Benemérita Universidad Autónoma de Puebla has stimulated the participation of community members in the creation of a video documentary in which stories about the altarpiece that constitute the collective memory are recovered.

The current work reflects upon the participation of community members in the making of the documentary, which serves as a medium to promote self-recognition in the social actors involved



## Participación de la comunidad de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, en la construcción de una propuesta audiovisual

*Alejandro Jiménez Arrazquito*

[alejandrojimnez@yahoo.com.mx](mailto:alejandrojimnez@yahoo.com.mx)<sup>2</sup>

*Mónica del Sagrario Medina Cuevas*

[monica\\_medinacuevas@yahoo.com.mx](mailto:monica_medinacuevas@yahoo.com.mx)

### Introducción

En el año 2010, inicia el Proyecto de conservación y restauración del retablo mayor de la Parroquia de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, para lo cual se conforma un patronato integrado por Tomás Orea Albarrán, Presidente; Maribel Juárez Tuxpan, Secretaria; Javier Ortega Vázquez, Tesorero; Alicia Herreras, Pascual Flores y Salvador Coronel; encabezados por el Pbro. Elpidio Pérez Portilla.

A raíz de la invitación del Patronato responsable del proyecto de conservación y restauración del retablo principal y del Grupo de Investigación en Comunicación, Arte y Cultura, el Grupo de Investigación en Comunicación Audiovisual de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla presenta una propuesta para construir un producto audiovisual en donde se recuperen no sólo el valor histórico y artístico del retablo sino que se reconozca la importancia simbólica de la Parroquia como el espacio en el que interactúan los habitantes de Zacatelco. El proyecto se sustenta en la metodología de Michael Rabiger y la mirada conceptual de Francois Niney.

---

<sup>2</sup> Profesores investigadores de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), miembros del Grupo de Investigación en Comunicación Audiovisual.



En las primeras reuniones, los miembros del patronato manifiestan su interés por contar con un material videográfico en donde se vea reflejada la importancia que tiene para los habitantes la devoción a la Patrona Santa Inés. El Padre Elpidio comenta que la festividad será el 21 de enero, fecha probable para la conclusión de los trabajos de restauración. Por su parte la secretaria del patronato, Maribel Juárez, se percató de la posibilidad que tiene el video para informar sobre el largo proceso de restauración e invitar a los feligreses a seguir aportando económicamente para alcanzar el fin.

El grupo de investigación plantea algunas posibilidades como la realización de una cápsula y la producción de un documental en el que la comunidad participe de manera más activa y cercana. Según Jean Rouch, el documental retrata la historia cotidiana “porque trata cómo viven las personas, lo que quieren y cómo tratan de alcanzarlo” (citado en Edmonds et al., 1990, p. 15).

Para iniciar se recopila material fotográfico e información que sirve de base para el guión, todo aportado por el patronato.

### **Aproximación teórico metodológica y resultados**

De acuerdo con la metodología para la realización de documentales propuesta por el teórico y cineasta Michael Rabiger (2002), el proceso inicia con una investigación que conduzca a la conceptualización del proyecto. Para Rabiger, la investigación permite comprobar si la idea es factible. Comenta que en ocasiones la investigación revela que no tiene ningún sentido hacer una película sobre un tema o una historia desde cierta perspectiva. También permite indagar si la situación es prometedora y elaborar una primera lista de posibles secuencias a grabar. Recomienda que los primeros acercamientos con los posibles actores sociales sean a través de charlas informales mientras se muestra una actitud de sondeo, de aprendizaje de la vida, respetuosa y amigable, de escucha atenta,





correlacionando datos. El nivel de acercamiento e intimidad que se consiga se verá reflejado en la pantalla y sólo se alcanza dedicándole tiempo a la relación. Estos pasos permiten determinar quiénes son los actores sociales que aparecen en pantalla mostrándose de la manera más natural posible.

En este sentido, se asiste en varias ocasiones a la comunidad de Zacatelco para entrar en contacto y familiarizarse con los miembros del Patronato Pro-Restauración del Retablo Mayor de Santa Inés. La Secretaria del mismo, Maribel Juárez Tuxpan, constituye un primer enlace para la vinculación con los demás integrantes y con los habitantes, además es una fuente de información importante sobre los objetivos del Patronato y sus actividades, que más adelante sirven para conformar el plan de grabación; la participación de la comunidad en la aportación de recursos; la búsqueda de actores sociales; etc. A la par se realiza un primer contacto con otros miembros de la comunidad como: las vendedoras de cacao, el ex cronista entre otros, quienes proporcionan material de archivo personal sobre Zacatelco. Asimismo, se investigan datos sobre la comunidad y el retablo, para lo que se recurre al Mtro. Agustín Solano, académico de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la BUAP. A partir de esto se crea la conceptualización del proyecto.

De acuerdo con Rabiger (2002), es importante dirigirse a los puestos superiores o mandos altos, en caso de tratar con una estructura institucional. Con respecto a este video documental, se solicita un permiso al Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) para la grabación en la Parroquia. El director de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la BUAP autoriza el préstamo del equipo para las grabaciones y el párroco aprueba la grabación en la Parroquia.

El resultado del proceso de investigación es la conceptualización y la elaboración de una escaleta (Rabiger, 2002). En este punto se considera el planteamiento de una hipótesis de trabajo, idea mínima que debe mostrar el documental, además del



listado de imágenes y sonidos que deben ser registrados definiendo una postura sobre el tema y una propuesta estética para el levantamiento de imagen. Para este documental, la hipótesis se define de la siguiente manera: mostrar los relatos que constituyen la memoria colectiva de los habitantes de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, en el marco de la restauración del retablo mayor. Para alcanzar dicha afirmación y siguiendo la propuesta de documental de memoria, los recursos narrativos considerados en la escaleta son el registro de testimonios de miembros del Patronato, de feligreses vinculadas emocionalmente con la iglesia, del proceso de restauración, de los esfuerzos del patronato por sacar adelante el proyecto y de los actores sociales que forman parte de la vida de la Parroquia como el señor que se encarga del reloj, el campanero, el sacristán, los fiscales y los mayordomos.

Como parte de la conceptualización se sugiere el planteamiento de los siguientes puntos: tema, idea filosófica o abstracta de lo que en concreto trata el documental; premisa, los personajes más sus acciones; conflicto, el choque de deseos; lo que se pretende que piense y sienta el espectador. Para este documental, el tema es el valor simbólico que tiene la Parroquia para los habitantes de la comunidad de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala. La premisa está formada por la gente de Santa Inés Zacatelco que relata sus vivencias en la Parroquia con motivo de la restauración del retablo mayor. En este caso el conflicto lo constituye la necesidad de los integrantes del Patronato, que son zacatelquenses, de informar a la comunidad sobre el valor del retablo mayor de la Parroquia de Santa Inés, de estilo barroco salomónico, elaborado con madera y que representa uno de los principales patrimonios culturales e históricos con los que cuentan mientras que para los habitantes el valor más tangible se encuentra en lo emotivo y religioso. Finalmente, se busca que la propia comunidad se sensibilice, participe en la construcción del documental, se autoreconozca, se



interese en los trabajos de restauración del retablo y finalmente que comparta de manera profunda lo que siente por el inmueble.

Antes de iniciar el levantamiento de imagen, es necesario conformar un equipo de producción. Para este proyecto, se integra un grupo de dos alumnos de la Licenciatura en Comunicación que ya han cursado materias de audiovisual, quienes realizan práctica profesional y servicio social, guiados por dos docentes con experiencia en el área. Este *staff* lleva a cabo funciones de producción y postproducción como dirección, desarrollo de guiones y escaleta, fotografía, sonido directo, edición, etc.

Durante la fase de producción se considera necesario dar la sensación de cambio para que el documental no se perciba como algo estático y exista, con ello, una progresión dramática. Se recomienda grabar durante un periodo suficiente para que los cambios ocurran por sí mismos, además de asumir que existen modificaciones físicas, psicológicas y temporales. También se valora el conflicto como un agente de transformación.

En este documental, la grabación se lleva a cabo durante el año 2014 y parte del 2015 y se hace un registro del proceso de restauración observando las diferentes etapas como la limpieza y el tallado de las piezas, el bañado en oro y la colocación de las esculturas en el retablo hasta que quede concluido, a la par que se muestran las actividades del Patronato y la cotidianidad de Zacatelco. Sobre esto último se han recuperado momentos como: la salida de los feligreses de la iglesia, el ensayo de la banda de música, la venta de cacao, la fiesta patronal, las celebraciones religiosas, el mercado, las juntas del patronato, el atardecer desde la torre de la iglesia y en general la gente que camina por las calles, mismos que forman parte de la comunidad.

Otra recomendación es privilegiar las acciones por encima de las entrevistas, es decir, es preferible ver las situaciones que hablar de ellas. En este sentido los





entrevistados han participado en la grabación de ellos mismos en diferentes situaciones como escuchando misa, caminando en el atrio o en el mercado y mostrando a la cámara sus experiencias en Zacatelco.

Sobre la realización de entrevistas se sugieren algunos puntos como: la elección de escenarios significativos que contextualicen el tema del cual se habla y que además faciliten técnicamente la grabación con condiciones de iluminación y acústica adecuadas. Algunos de los espacios en donde se llevan a cabo las entrevistas son: la sacristía con el sacerdote, el puesto de cacao de la Sra. Andrea Romero Rojas y el retablo y los talleres con Nicolás Rivera Medina, restaurador responsable del proyecto. Con el fin de que el entrevistado se sienta más cómodo, se recomienda que las personas que participan respondan las preguntas mientras llevan a cabo las tareas de su actividad diaria o laboral, tal fue el caso de la entrevista con el restaurador, el sacerdote y la señora vendedora de cacao, entre otros.

Es también necesario contar con una guía de preguntas que deben ser abiertas para que permitan el desarrollo de respuestas en donde el entrevistado se comprometa con las mismas, que regularmente inician con asuntos generales y dejan los puntos más íntimos o de fuerte carga emocional para el desarrollo.

Parte del proceso de producción lo constituye la postproducción, en donde se revisa y califica el material para posteriormente estructurarlo en la edición de manera que adquiera una significación para los espectadores; para ello se debe llevar a cabo un guión de montaje en donde se edita en papel la película. Ya que este proyecto se conforma como un documental de memoria se producen reconstrucciones sonoras sobre los recuerdos que comparten algunos miembros de la comunidad, lo que aporta un valor más emotivo y sensible. Otro elemento importante es el material de archivo (fotografías, videos, documentos escritos, etc.), el cual testimonia lo dicho por los informantes.





Meses después de iniciada la grabación, se realiza una mesa de discusión con la presencia de habitantes de Zacatelco en donde el grupo de investigación da a conocer el propósito, la forma de trabajo y los avances del documental. En esta sesión, que propicia el diálogo y la reflexión, se puede observar el interés y la emoción que los zacatelquenses sienten cuando se les comenta sobre la preservación de la memoria que el documental es capaz de lograr, la difusión de la cultura de la comunidad, la participación que tienen como habitantes en la realización, la representación que tendrán en otros escenarios, la oportunidad de compartir entre ellos mismos sus experiencias, anécdotas y de que otros reconozcan la riqueza de Zacatelco.

Durante la sesión se expresaron comentarios que nos hablan sobre la comprensión que tienen de que el retablo es el pretexto para hablar de sí mismos y de otras dimensiones sociales que viven. Se pueden observar expectativas por ver a su municipio representado en el video, una actitud dispuesta y de escucha atenta por conocer la intención del documental. Se discute con la comunidad sobre la posibilidad que tiene el medio audiovisual para propiciar la sensibilidad, la horizontalidad, la cercanía, la empatía con lo que otros han sentido a partir de la restauración del retablo. Al final, algunos de los presentes muestran interés por ser grabados, por compartir sus vivencias y formar parte del proyecto.

Una vez terminado el levantamiento de imagen y sonido, durante la edición se llevarán a cabo sesiones con los habitantes de Santa Inés para presentar dos cortes con el propósito de que la comunidad incida a través de un grupo de discusión en la toma de decisiones con respecto a la estructura narrativa del documental. Con esto se busca un trabajo colaborativo que aproxime el producto final a la audiencia primera para el cual está realizado. Estos acercamientos nos darán información sobre la manera en que los zacatelquenses se identifican con el contenido del audiovisual.





## Conclusiones

Este proyecto resulta un ejercicio de toma de conciencia sobre los diversos valores que tiene la Parroquia de Santa Inés Zacatelco, Tlaxcala, y su retablo mayor para los miembros del Patronato y para la comunidad en general; constituye el esfuerzo por preservar los relatos y por ende la memoria alrededor de la Parroquia, lo que para Niney es un “trabajo afectivo de integración pero también colectivo de objetivación de la historia, con sus rechazos y hallazgos, con sus puntos ciegos y sus descubrimientos” (2009, p. 380).

El documental como género audiovisual permite evidenciar los diversos imaginarios sociales que se encuentran lejos de la mirada común, es capaz a partir de los recursos narrativos como las entrevistas, el material de archivo, la reconstrucción de hechos y la grabación de acciones, de interpretar la relación afectiva y religiosa que establece una comunidad con un espacio, de activar los mecanismos de la memoria de actores sociales, realizadores y espectadores, de sensibilizar sobre la vida.



## Bibliografía

Chion, M. (1993). La audiovisión. Barcelona: Paidós.

Edmonds, R. et al. (1990). Principios de cine documental. México: Universidad Nacional Autónoma de México – Centro Universitario de Estudios Cinematográficos.

Fernández, F. y Martínez, J. (1999). Manual Básico de Lenguaje y Narrativa Audiovisual. Barcelona: Paidós.

Niney, F. (2009). La prueba de lo real en la pantalla, ensayo sobre el principio de realidad documental. México: CUEC – UNAM.

Rabiger, M. (2002). Dirección de documentales. Estados Unidos: Ed. Focal Press.